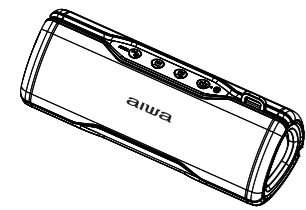


aiwa
JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

**BST-500BK
BST-500RD**

USER MANUAL **EN**
MANUAL DE USUARIO **ES**
MODE D'EMPLOI **FR**
BEDIENUNG-SANLEITUNG **DE**
MANUALE DELL'UTENTE **IT**
MANUAL DO USUÁRIO **PT**



Enjoy **everywhere
everyday
everything
everyone**

aiwa
JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

Follow us! aiwaEU



AIWA CO., LTD.
TOKYO, JAPAN
www.eu-aiwa.com

Printed in P.R.C.

EN INSTRUCTIONS

Getting started

Press and hold **ON / OFF** button for 2 seconds to power ON the speaker, the blue LED will start to flash, and a prompt voice will notify that the speaker is on.

Press and hold **ON / OFF** button for 2 seconds to power OFF, a prompt voice will notify that the speaker is turning off.

Use in water

This speaker complies with the IPX7 standard. This means that it can be used safely submerged in water, but always following these guidelines:

- It can only be used in freshwater or saltwater. Maximum depth in the water 1 meter.
- Maximum submerged time 30 mins.
- Water temperature: 15°C - 35°C.

Notes:

Always before submerging, make sure that the rubber waterproof cover has been completely closed. Never try to open the rubber waterproof cover while is exposed nor submerged in water.

TWS

True Wireless Stereo (TWS)

This speaker includes a *True Wireless Stereo (TWS)* function. This function allows you to wirelessly connect another BST-500 *Bluetooth* speaker to double the power and perform a stereo system separating the left and right channels.

In order to do this, turn on your two BST-500 *Bluetooth* speakers and click the **PLAY, PAUSE / ANSWER PHONE** button on one of the two speakers. After a few seconds they will automatically synchronize, then the blue led indicator will blink on one speaker and and stay on continuously in the other.

Connect your smartphone via *Bluetooth* to the master loudspeaker by accessing the settings of your smartphone and selecting **AIWA BST-500**.

From then on you can stream via *Bluetooth* and both units will sound at the same time.

TWS mode allows you to change the track and modify the volume from either speaker. The selected volume is common to both speakers, that is to say, when raising the volume in one of the two you will be raising the volume of both devices at the same time.

Note:

This function is only available with *Bluetooth* mode.

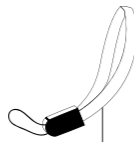
ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES



Portable speaker
Altavoz portátil
Haut-parleur portable



Manual
Manual
Manuel



Wrist strap
Correa de sujeción
Dragonne



Warranty sheet
Hoja de garantía
Fiche de garantie



Aiwa Cable USB Type C
Cable Aiwa USB tipo C
Aiwa Câble USB Type C



3.5mm auxiliary cable
Cable auxiliar de 3,5mm
Câble auxiliaire de 3,5 mm

AUX IN MODE

Auxiliary input function mode

- Connect the AUX cable (included) to the **AUX IN** socket, the blue LED indicator will flash slowly, notifying that the speaker has entered in Aux-in mode.
- Plug the other end to your external device to play music.

Note:

Music and volume can be controlled by your device.

BLUETOOTH MODE

Bluetooth pairing

- Turn on the unit and automatically the blue LED indicator will start flashing. This means that the speaker is already searching for another *Bluetooth* device to pair.
- Turn on the *Bluetooth* function of your smartphone, search the *Bluetooth* devices and select **AIWA BST-500**. Enter the code "0000" if needed.
- If the device is paired successfully, the blue light indicator will keep bright, and a prompt voice will notify that the device is connected. Having successfully paired, the device will be automatically connect to the speaker the next time.

Incoming calls

If there's an incoming call while the *Bluetooth* function mode is enabled, the unit will allow you to receive the phone call with its built-in microphone.

Short press **PLAY, PAUSE / ANSWER CALLS** button to answer a call.

Short press **PLAY, PAUSE / ANSWER CALLS** button to end a call.

Press **PLAY, PAUSE / ANSWER CALLS** button for 2 seconds to reject incoming calls.

To make a call, simply dial the number or select a contact from your smartphone and call.

Playing music

You can control the playback during *Bluetooth* mode with:

PLAY, PAUSE / ANSWER CALLS

- Short press the button to play or pause the playback.

BACKWARDS / VOLUME DOWN:

- Short press the button to go back to the previous track.
- Long press the button to turn down the volume.

FORWARD / VOLUME UP:

- Short press the button to go to the next song.
- Long press the button to turn up the volume.

BATTERY AND CHARGE

Charging the speaker

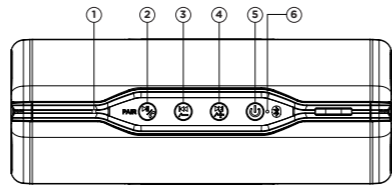
This speaker is provided with a rechargeable battery:

- Connect the USB charging cable to the **USB TYPE C CHARGING PORT** on the side of the unit. The blue LED indicator will be red during charging.
- The red LED indicator will turn off after the battery is fully charged.

Notes:

The speaker will emit a beep when the battery level is low and needs to be recharged. Before charging make sure the voltage is compatible. Before the first use we recommend to fully charge the device.

BUTTON FUNCTION / FUNCIÓN DE LOS BOTONES / FONCTIONS DES BOUTONS



- 1 Microphone
Micrófono
Microphone



- 2 Play, pause / Answer calls
Reproducir, pausa / Responder llamadas
Lecture, mettez en pause / répondez aux appels



- 3 Backwards / Volume down
Anterior / Bajar volumen
Précédent / Diminuer le volume



- 4 Forward / Volume up
Siguiente / Subir volumen
Suivante / Augmenter le volume

SPECIFICATIONS

Bluetooth version: V5.0 compatible

Bluetooth protocol: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Ingress Protection: IP67

Output power: 6W*2 (RMS)

Power supply: USB DC 5V

Frequency response: 80Hz-20KHz

Bluetooth frequency response: 2.4GHz-2.480GHz

Battery capacity: 2000mAh 3.7V

Battery play time: 8 hours

Charging time: 2 to 3 hours

Due to continual revision and improvement of our products, design and specifications are subject to change without further notice.

WARNING

To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there are no parts that can be changed by the consumer.

Refer all servicing to qualified personnel.

IMPORTANT!

- Make sure to have a minimum distance of 5cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings are not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat sources.
- The power plug must be easily accessible. Unplug the device to switch it off completely.
- If exposed to any electrostatic phenomenon, the product may malfunction and the user must reset the device. (To do this, remove the battery and unplug the unit for 1 minute, repeat the process in reverse to complete the reset).



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC.

All electrical and electronic products including batteries should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

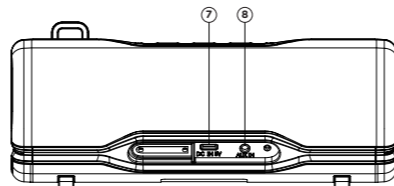
ES INSTRUCCIONES

Primer paso

Para encender el altavoz, mantenga presionado el botón de **ENCENDIDO / APAGADO** durante 2 segundos, el indicador LED azul comenzará a parpadear y una nota de voz le notificará que el altavoz está encendido.

Para apagar el altavoz, mantenga presionado nuevamente el botón de **ENCENDIDO / APAGADO** durante 2 segundos, una nota de voz le notificará que el altavoz se está apagando.

INTERFACE FUNCTION / FUNCIONES DE LA INTERFAZ / INTERFACE DES FONCTIONS



- 5 On and off button
Botón de encendido y apagado
Bouton marche et arrêt



- 6 *Bluetooth*, Power and charge LED indicator
Indicador LED de *Bluetooth*, Carga y encendido
Indicateur LED *Bluetooth*, Charge et d'allumage



- 7 USB type C charging port (*DC IN 5V*)
Puerto de carga USB tipo C (*DC IN 5V*)
Port de chargement USB type C (*DC IN 5V*)



- 8 Auxiliary input (*AUX IN*)
Entrada auxiliar (*AUX IN*)
Entrée auxiliaire (*AUX IN*)

INSTRUCCIONES

Uso en el agua

Este altavoz cumple con la normativa IPX7. Esto significa que se puede usar con seguridad cuando sea sumergido en agua, siempre que cumpla las siguientes condiciones:

Sólo agua dulce o agua salada.

Profundidad máxima sumergido: 1 metro.

Tiempo máximo sumergido: 30 minutos.

Temperatura del agua: 15°C - 35°C.

Notas:

Antes de sumergirlo, asegúrese siempre de que la cubierta de goma impermeable está cerrada correctamente. No trate de abrir la cubierta de goma cuando se encuentre sumergido o expuesto al agua.

TWS

True Wireless Stereo (TWS)

Este altavoz cuenta con la función de *Estéreo Inalámbrico Verdadero (TWS)*. Esta función le permite conectar de forma inalámbrica otro altavoz *Bluetooth* BST-500 para duplicar la potencia y realizar un sistema estéreo que separa los canales izquierdo y derecho.

Para hacer esto, encienda los dos altavoces *Bluetooth* BST-500 y haga clic en el botón **REPRODUCIR, PAUSAR / RESPONDER LLAMADAS** en uno de los dos altavoces.

Después de unos segundos, ambos altavoces se sincronizarán automáticamente, y el indicador LED azul parpadeará en un altavoz mientras que se mantendrá fijo en el otro.

Conecte su *smartphone* (teléfono inteligente) a través de *Bluetooth* al altavoz principal accediendo a la búsqueda de dispositivos y seleccionando **AIWA BST-500**.

Entonces podrá iniciar la reproducción via *Bluetooth* y ambas unidades sonarán al unísono. En modo *TWS* se puede cambiar de pista y modificar el volumen desde cualquiera de los altavoces. El volumen seleccionado es común para ambos altavoces, es decir, cuando sea el volumen en uno de los dos, aumentará el volumen de ambos dispositivos al mismo tiempo.

Note:

Esta función solo está disponible en modo *Bluetooth*.

MOD0 AUXILIAR

Modo de entrada auxiliar

- Conecte el cable AUX (incluido) a la toma **AUX IN**. El indicador LED azul parpadeará lentamente notificando que el altavoz está en modo de entrada auxiliar.
- Conecte el otro extremo del cable a un dispositivo externo para reproducir música.

Note:

La música y el volumen pueden ser controlados desde el dispositivo externo.

MOD0 BLUETOOTH

Emparejamiento Bluetooth

- Encienda la unidad y automáticamente el indicador LED azul comenzará a parpadear. Esto significa que el altavoz ya está buscando otro dispositivo *Bluetooth* para emparejar.
- Active la función *Bluetooth* de su *smartphone* (teléfono inteligente), busque la lista de los dispositivos *Bluetooth* disponibles y seleccione **AIWA BST-500**. En caso necesario introduzca el código "0000".
- Si los dispositivos se emparejan con éxito, el indicador LED azul se mantendrá encendido y una voz de aviso notificará que el dispositivo *Bluetooth* está conectado. A partir de ahora, su dispositivo se conectará automáticamente al altavoz.

MOD0 BLUETOOTH

Llamadas entrantes

Si recibe una llamada entrante en modo *Bluetooth*, la unidad le permitirá recibir y responder dicha llamada a través del micrófono integrado.

Pulse el botón de **REPRODUCIR, PAUSAR / RESPONDER LLAMADAS** para responder a una llamada entrante.

Pulse el botón de **REPRODUCIR, PAUSAR / RESPONDER LLAMADAS** para colgar una llamada en curso.

Mantenga presionado durante 2 segundos el botón

REPRODUCIR, PAUSAR / RESPONDER LLAMADAS para rechazar una llamada entrante.

Para realizar una llamada, simplemente marque el número o seleccione un contacto de su *smartphone* (*teléfono inteligente*) a continuación, llame.

Reproducción de música

Puede controlar la reproducción en modo *Bluetooth* con

REPRODUCIR, PAUSAR / RESPONDER LLAMADAS:

- Pulse este botón una vez para reproducir o pausar la reproducción.

ANTERIOR / BAJAR VOLUMEN:

- Pulse este botón para volver a la pista anterior.
- Mantenga presionado este botón para bajar el volumen.

SIGUIENTE / SUBIR VOLUMEN:

- Pulse este botón para ir a la pista siguiente.
- Mantenga presionado este botón para subir el volumen.

CARGA Y BATERÍA

Cargando el altavoz

Este altavoz cuenta con una batería recargable:

- Conecte el cable de carga USB al **PUERTO DE CARGA USB TIPO C** en el costado de la unidad.

El indicador LED azul se iluminará en rojo durante la carga.

- El indicador LED rojo se apagará una vez que la batería esté completamente cargada.

Notas:

El altavoz emitirá un pitido cuando el nivel de la batería sea bajo y necesite recargarse. Antes de cargar, asegúrese de que el voltaje sea compatible. Antes del primer uso recomendamos cargar al completo la batería del dispositivo.

ESPECIFICACIONES

Versión del *Bluetooth*: V5.0 compatible

Protocolo *Bluetooth*: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Ingress Protection: IP67

Potencia de salida: 6W*2 (RMS)

Fuente de alimentación: USB DC 5V

Respuesta de frecuencia: 80Hz-20KHz

Respuesta de frecuencia *Bluetooth*: 2.4GHz-2.480GHz

Capacidad de la batería: 2000mAh 3.7V

Duración de la batería: 8 horas

Tiempo de carga: 2 a 3 horas

Debido a la continua revisión y mejora de nuestros productos, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica. No abra el dispositivo, no hay ninguna pieza reparable por el usuario.

Para cualquier reparación acuda a servicio técnico cualificado.

¡¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que haya una distancia mínima de 5cm alrededor de la unidad para su correcta ventilación.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la unidad no estén bloqueadas.
- No coloque fuentes candentes, como velas encendidas sobre el aparato.
- ¡No arroje las pilas al fuego!, podrían explosionar. Respete el medio ambiente al desechar las baterías usadas.
- Las baterías no deben exponerse a temperaturas excesivamente elevadas, como la luz solar, fuego o fuentes de calor similares.
- La toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- Un fenómeno eléctrico transitorio y/o electrostático rápido podría impedir el funcionamiento correcto del aparato. En ese caso deberá reiniciar el dispositivo.



El símbolo del cubo de basura tachado sobre el producto, significa que el producto cumple con la Directiva Europea 2012/19 / EC.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, incluida la batería, deben arrojarse por separado cumpliendo con la regulación de desechos municipales a través de las instalaciones de recolección designadas por el gobierno o las autoridades locales.

La eliminación correcta de su aparato antiguo ayudará a reducir posibles consecuencias negativas en la salud humana y el medioambiente.

FR INSTRUCTIONS

Commencer

Pour allumer le haut-parleur, maintenez le bouton **MARCHE ET ARRÊT** enfoncé pendant 2 secondes, le voyant bleu commence à clignoter et une note vocale vous informe que le haut-parleur est activé.

Pour éteindre le haut-parleur, maintenez enfoncé le bouton **MARCHE ET ARRÊT** pendant 2 secondes. Une note vocale vous avertira que le haut-parleur est en train de s'éteindre.

Utiliser dans l'eau

Cette enceinte est conforme à la norme IPX7. Cela signifie qu'il peut être utilisé en toute sécurité lorsqu'il est immergé dans l'eau, à condition de remplir les conditions suivantes:

Seulement de l'eau fraîche ou de l'eau salée.

Profondeur maximale immergée: 1 mètre.

Durée maximale d'immersion: 30 minutes.

Température de l'eau: 15°C - 35°C.

Notes:

Avant de l'immerger, assurez-vous toujours que le couvercle en caoutchouc imperméable est correctement fermé. N'essayez pas d'ouvrir le couvercle en caoutchouc lorsqu'il est submergé ou exposé à l'eau.

TWS

True Wireless Stereo (TWS)

Cette enceinte a la fonction *Véritable Stéréo Sans Fil (TWS)*.

Cette fonction vous permet de connecter sans fil une autre enceinte *Bluetooth* BST-500 pour doubler la puissance et créer un système stéréo séparant les canaux gauche et droit.

Pour ce faire, allumez les deux haut-parleurs *Bluetooth* BST-500 et cliquez sur le bouton **LECTURE, METTEZ EN PAUSE / RÉPONDEZ AUX APPELS** de l'un des deux haut-parleurs.

Après quelques secondes, les deux enceintes se synchroniseront automatiquement et le voyant bleu clignotera sur l'une des enceintes tout en restant fixe sur l'autre.

Connectez votre *smartphone* via *Bluetooth* au haut-parleur principal en accédant à la recherche de l'appareil et en sélectionnant **AIWA BST-500**.

Ensuite, vous pouvez commencer la lecture via *Bluetooth* et les deux unités sonneront à l'unisson.

En mode *TWS*, vous pouvez modifier le morceau et le volume de l'un des haut-parleurs. Le volume sélectionné est commun aux deux enceintes, c'est-à-dire que lorsque le volume est augmenté d'une des deux, le volume des deux appareils augmentera simultanément.

Note:

Cette fonction est uniquement disponible en mode *Bluetooth*.

MOD0 AUXILIAIRE

Modo d'entrée auxiliaire

- Branchez le câble AUX (fourni) à la prise **AUX IN**. Le voyant bleu clignote lentement pour indiquer que le haut-parleur est en mode d'entrée auxiliaire.
- Connectez l'autre extrémité du câble à un périphérique externe pour lire de la musique.

Note:

La musique et le volume peuvent être contrôlés à partir du périphérique externe.

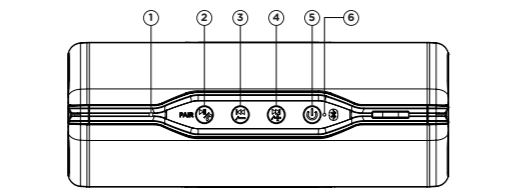
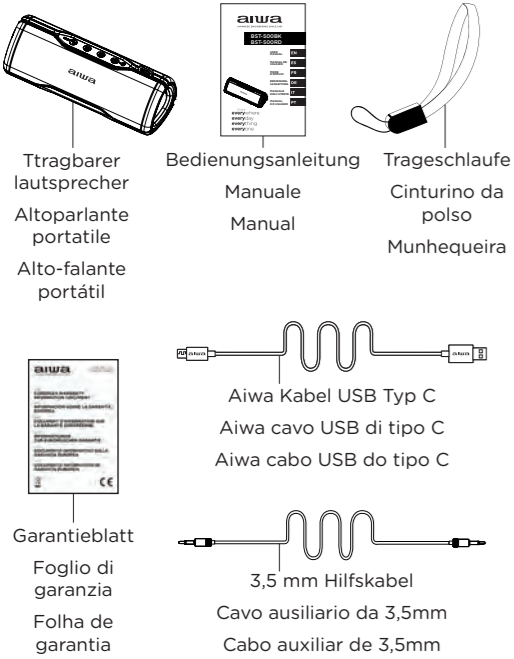
MOD0 BLUETOOTH

Appariement Bluetooth

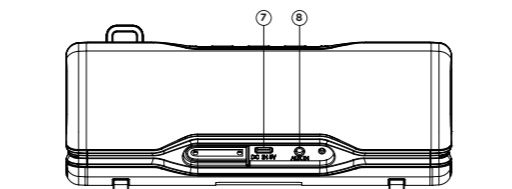
- Allumez l'appareil et automatiquement le voyant bleu commencera à clignoter. Cela signifie que l'enceinte recherche déjà un autre périphérique *Bluetooth* avec lequel jumeler.
- Activez la fonction *Bluetooth* de votre *smartphone*, recherchez la liste des périphériques *Bluetooth* disponibles et sélectionnez **AIWA BST-500**. Entrez le code "0000" si nécessaire.
- Si les appareils sont correctement couplés, le voyant bleu reste allumé et un avertissement avertit que le périphérique *Bluetooth* est connecté. Après avoir synchronisé avec succès, l'appareil se connectera automatiquement la prochaine fois.

Appels entrants

S'il y a un appel entrant en mode *Bluetooth*, l'appareil vous permettra



- Mikrofon
Microfono
Microfone
- Wiedergabe, Pause / Beantworten von Anrufen
Riprodurre, pausa / Rispondere alle chiamate
Reproduzir, pausar / Atender chamadas
- Vorheriger / Lautstärke verringern
Precedente / Diminuisce il volume
Anterior / Diminuir volume
- Nächster / Lautstärke erhöhen
Successivo / Aumenta il volume
Próximo / Aumentar volume



- Ein- und ausschalter
Pulsante di accensione e spegnimento
Botão ligar e desligar
- Bluetooth-, Strom- und Ladeanzeige
Bluetooth, alimentazione e indicatore di carica
Bluetooth, indicador de energia e carga
- USB-Ladeanschluss Typ C
Porta di ricarica USB tipo C
Porta de carregamento USB tipo C
- Hilfseingang (AUX IN)
Ingresso ausiliario (AUX IN)
Entrada auxiliar (AUX IN)

Primo passo

Per accendere l'altoparlante, tenere premuto il **PULSANTE DI ACCENSIONE / SPEGNIMENTO** per 2 secondi, il LED blu inizierà a lampeggiare e una nota vocale avviserà che l'altoparlante è acceso. Per spegnere l'altoparlante, premere e tenere premuto di nuovo il **PULSANTE DI ACCENSIONE / SPEGNIMENTO** per 2 secondi, una nota vocale avviserà che l'altoparlante si sta spegnendo.

Uso in acqua

Questo altoparlante è conforme alle normative IPX7. Ciò significa che può essere utilizzato in sicurezza se immerso in acqua, purché soddisfi le seguenti condizioni:

- Solo acqua dolce o salata.
- Profondità massima sommersa: 1 metro.
- Tempo massimo sommerso: 30 minuti.
- Temperatura dell'acqua: 15°C - 35°C.

Note:

Prima di immergerlo, assicurarsi sempre che il coperchio di gomma impermeabile sia chiuso correttamente. Non tentare di aprire il coperchio di gomma quando è immerso o esposto all'acqua.

TWS

True Wireless Stereo (TWS)

Questo altoparlante ha la funzione *True Stereo Senza Fili (TWS)*.

Questa funzione consente di collegare un altro diffusore *Bluetooth* BST-500 in modalità *wireless* per raddoppiare la potenza ed eseguire un sistema stereo che separa i canali sinistro e destro.

Per fare ciò, accendere i due altoparlanti *Bluetooth* BST-500 e fare clic sul pulsante **RIPRODURRE, PAUSA / RISPONDERE ALLE CHIAMATE** su uno dei due altoparlanti.

Dopo alcuni secondi, entrambi i diffusori si sincronizzeranno automaticamente e il LED blu lampeggerà su un altoparlante mentre rimarrà fisso sull'altro.

Collega il tuo smartphone tramite *Bluetooth* all'altoparlante principale accedendo alla ricerca del dispositivo e selezionando **AIWA BST-500**.

Quindi è possibile avviare la riproduzione tramite *Bluetooth* ed entrambe le unità suoneranno all'unisono. In modalità *TWS* è possibile cambiare la canzone e modificare il volume da uno qualsiasi degli altoparlanti. Il volume selezionato è comune per entrambi i diffusori, cioè quando il volume viene aumentato da uno dei due, il volume di entrambi i dispositivi aumenterà allo stesso tempo.

Note:

Questa funzione è disponibile solo in modalità *Bluetooth*.

MODALITÀ AUSILIARIA

Modalità di ingresso ausiliario

- Collegare il cavo AUX (incluso) alla presa **AUX IN**, l'indicatore LED blu lampeggerà lentamente notificando che l'altoparlante è in modalità di ingresso ausiliario.
- Collegare l'altra estremità del cavo a un dispositivo esterno per riprodurre la musica.

Note:

La musica e il volume possono essere controllati dal dispositivo esterno.

MODO BLUETOOTH

Accoppiamento Bluetooth

- Accendere l'unità e automaticamente il LED blu inizierà a lampeggiare. Ciò significa che l'altoparlante sta già cercando un altro dispositivo *Bluetooth* con cui effettuare l'accoppiamento.
- Attivare la funzione *Bluetooth* dello *smartphone*, cercare l'elenco dei dispositivi *Bluetooth* disponibili e selezionare **AIWA BST-500**.
Inserire il codice "0000" se necessario.
- Se i dispositivi vengono accoppiati correttamente, il LED blu rimarrà acceso e una voce di avviso avviserà che il dispositivo *Bluetooth* è collegato. Dopo aver sincronizzato correttamente, il dispositivo si connetterà automaticamente la volta successiva.

Chiamate in entrata

Se c'è una chiamata in arrivo durante la modalità *Bluetooth*, l'unità ti consentirà di ricevere e rispondere alla chiamata con il tuo microfono incorporato.

Premere brevemente il tasto **RIPRODURRE, PAUSA / RISPONDERE ALLE CHIAMATE** durante lo squillo della chiamata per rispondere.

Premere brevemente il pulsante **RIPRODURRE, PAUSA / RISPONDERE ALLE CHIAMATE** durante la chiamata per riagganciare.

Premere e tenere premuto il pulsante **RIPRODURRE, PAUSA / RISPONDERE ALLE CHIAMATE** per rifiutare una chiamata in arrivo per 2 secondi.

Per effettuare una chiamata, basta comporre il numero o selezionare un contatto dallo smartphone e chiamare.

Riproduzione musicale

È possibile controllare la riproduzione durante la modalità *Bluetooth* con:

RIPRODURRE, PAUSA / RISPONDERE ALLE CHIAMATE:

- Premere brevemente il pulsante per riprodurre o mettere in pausa la riproduzione.

PRECEDENTE / DIMINUISCE IL VOLUME:

- Premere brevemente il pulsante per tornare alla canzone precedente.
- Premere e tenere premuto il pulsante per ridurre il volume di riproduzione.

SUCCESSIVO / AUMENTA IL VOLUME:

- Premere brevemente il pulsante per avanzare alla canzone successiva.
- Premere e tenere premuto il pulsante per aumentare il volume di riproduzione.

CARICA E BATTERIA

Caricamento dell'altoparlante

Questo altoparlante è dotato di una batteria ricaricabile:

- Collegare il cavo di ricarica USB alla **PORTA DI RICARICA USB TIPO C** sul lato dell'unità. L'indicatore LED blu si accende in rosso durante la carica.
- Il LED rosso si spegne quando la batteria è completamente carica.

Notes:

L'altoparlante emetterà un segnale acustico quando il livello della batteria è basso e deve essere ricaricato.

Prima di caricare, assicurarsi che la tensione sia compatibile.

Prima del primo utilizzo, si consiglia di caricare completamente la batteria del dispositivo.

SPECIFICHE

Versione *Bluetooth*: V5.0 compatibile

Protocollo *Bluetooth*: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Ingress *Protection*: IP67

Potenza in uscita: 6W*2 (RMS)

Alimentazione: USB DC 5V

Risposta in frequenza: 80Hz-20KHz

Risposta in frequenza *Bluetooth*: 2.4GHz-2.480GHz

Capacità della batteria: 2000mAh 3.7V

Durata della batteria: 8 ore

Tempo di ricarica: da 2 a 3 ore

A causa della continua revisione e miglioramento dei nostri prodotti, il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

PRUDENZA

Per ridurre il rischio di scosse elettriche. Non aprire il dispositivo, non c'è parte riparabile dall'utente. Per eventuali riparazioni, contattare un tecnico dell'assistenza qualificato.

IMPORTANTE!

- Assicurarsi che vi sia una distanza minima di 5cm attorno all'unità per una corretta ventilazione.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione dell'unità non siano bloccate.
- Non posizionare fonti di calore, come candele accese sull'apparecchio.
- Non gettare le batterie nel fuoco: potrebbero esplodere! Rispettare l'ambiente quando si smaltiscono le batterie usate.
- Le batterie non devono essere esposte a temperature eccessive, come luce solare, fuoco o fonti di calore simili.
- La presa di corrente deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
- Un fenomeno elettrico transitorio e/o rapido elettrostatico potrebbe impedire il corretto funzionamento del dispositivo. In tal caso, è necessario riavviare il dispositivo.



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato sul prodotto indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19 / CE.

Tutti i prodotti elettrici ed elettronici, compresa la batteria, devono essere smaltiti separatamente in conformità con le normative municipali sui rifiuti attraverso strutture di raccolta designate dal governo o dalle autorità locali.

Lo smaltimento corretto del vecchio dispositivo contribuirà a ridurre le possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

Començo

Para ligar o alto-falante, pressione e segure o **BOTÃO LIGAR E DESLIGAR** por 2 segundos, o LED azul começará a piscar e uma nota de voz irá notificá-lo que o alto-falante está ligado.

Para desligar o alto-falante, pressione e segure o **BOTÃO LIGAR E DESLIGAR** novamente por 2 segundos, uma nota de voz irá notificá-lo que o alto-falante está desligando.

Use em água

Este alto-falante está em conformidade com os regulamentos IPX7.

Iso significa que pode ser usado com segurança quando imerso em água, desde que atenda às seguintes condições:

- Somente água doce ou água salgada.
- Profundidade submersa máxima: 1 metro.
- Tempo submerso máximo: 30 minutos.
- Temperatura da água: 15°C - 35°C.

Notes:

Antes de submergir, verifique sempre se a tampa de borracha impermeável está fechada corretamente. Não tente abrir a tampa de borracha quando estiver submersa ou exposta à água.

TWS

True Wireless Stereo (TWS)

Este orador tem a função de *Verdadeiro Estéreo Sem Fio (TWS)*.

Esse recurso permite conectar sem fio outro alto-falante *Bluetooth* BST-500 para dobrar a potência e executar um sistema estéreo que separe os canais esquerdo e direito.

Para isso, ligue os dois alto-falantes BST-500 *Bluetooth* e clique no botão **REPRODUZIR, PAUSAR / ATENDER CHAMADAS** em um dos dois alto-falantes.

Após alguns segundos, os dois alto-falantes serão automaticamente sincronizados e o LED azul piscará em um dos alto-falantes enquanto permanecerá fixo no outro.

Conecte seu smartphone via *Bluetooth* ao alto-falante master acessando a pesquisa do dispositivo e selecionando **AIWA BST-500**.

Então você pode iniciar a reprodução via *Bluetooth* e ambas as unidades soarão em uníssono.

No modo *TWS*, você pode alterar a música e modificar o volume de qualquer um dos alto-falantes. O volume selecionado é comum para os dois alto-falantes, ou seja, quando o volume é aumentado por um dos dois, o volume de ambos os dispositivos aumentará ao mesmo tempo.

Note:

Esta função só está disponível no modo *Bluetooth*.

MODO AUXILIAR

Modo de entrada auxiliar

- Conecte o cabo AUX (incluído) à entrada **AUX IN**, o indicador LED azul piscará lentamente, notificando que o alto-falante está no modo de entrada auxiliar.
- Ligue a outra extremidade do cabo a um dispositivo externo para reproduzir música.

Note:

Música e volume podem ser controlados a partir do dispositivo externo.

MODO BLUETOOTH

Emparelhamento Bluetooth

- Ligue a unidade e automaticamente o LED azul começará a piscar. Isso significa que o interlocutor já está procurando outro dispositivo *Bluetooth* para fazer o pareamento.
- Ative a função *Bluetooth* do seu *smartphone*, procure a lista de dispositivos *Bluetooth* disponíveis e seleione **AIWA BST-500**.
Digite o código "0000", se necessário.
- Se os dispositivos estiverem emparelhados com sucesso, o LED azul permanecerá aceso e uma voz de aviso notificará que o dispositivo *Bluetooth* está conectado. Tendo sincronizado com sucesso, o dispositivo se conectará automaticamente na próxima vez.

Chamadas recebidas

Se houver uma chamada recebida durante o modo *Bluetooth*, a unidade permitirá que você receba e atenda a chamada com o microfone embutido.

Pressione rapidamente o botão **REPRODUZIR, PAUSAR / ATENDER CHAMADAS** durante o toque da chamada para responder.

Pressione rapidamente o botão **REPRODUZIR, PAUSAR / ATENDER CHAMADAS** durante a chamada para desligar.

Pressione e segure o botão **REPRODUZIR, PAUSAR / ATENDER CHAMADAS** para rejeitar uma chamada recebida por 2 segundos.

Para fazer uma chamada, basta discar o número ou selecionar um contato do smartphone e ligar.

Reprodução de música

Você pode controlar a reprodução durante o modo *Bluetooth* com:

REPRODUZIR, PAUSAR / ATENDER CHAMADAS:

- Pressione rapidamente o botão para reproduzir ou pausar a reprodução.

ANTERIOR / DIMINUIR VOLUME:

- Pressione rapidamente o botão para voltar para a música anterior.
- Pressione e segure o botão para diminuir o volume de reprodução.

PRÓXIMO / AUMENTAR VOLUME:

- Pressione rapidamente o botão para avançar para a próxima música.
- Pressione e segure o botão para aumentar o volume de reprodução.

CARGA E BATERIA

Carregando o alto-falante

Este alto-falante está equipado com uma bateria recarregável:

- Conecte o cabo de carregamento USB à **PORTA DE CARREGAMENTO USB TIPO C** na lateral da unidade. O indicador LED azul fica vermelho durante o carregamento.
- O LED vermelho apagará quando a bateria estiver totalmente carregada.

Notes:

O alto-falante emitirá um bipe quando o nível da bateria estiver baixo e precisar ser recarregado.

Antes de carregar, verifique se a voltagem é compatível. Antes da primeira utilização, recomendamos carregar totalmente a bateria do dispositivo.

ESPECIFICAÇÕES

Versão *Bluetooth*: V5.0 compatível

Protocolo *Bluetooth*: A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Ingress *Protection*: IP67

Potência de saída: 6W*2 (RMS)

Fonte de alimentação: USB DC 5V

Resposta de frequência: 80Hz-20KHz

Resposta de frequência *Bluetooth*: 2.4GHz-2.480GHz

Capacidade da bateria: 2000mAh 3.7V

Vida útil da bateria: 8 horas

Tempo de carregamento: 2 a 3 horas

Devido à contínua revisão e aprimoramento de nossos produtos, o design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PRECAUÇÕES

Para reduzir o risco de choque elétrico. Não abra o dispositivo, não há nenhuma peça reparável pelo usuário. Para qualquer reparo, entre em contato com um técnico qualificado.

IMPORTANTE!

- Certifique-se de que existe uma distância mínima de 5cm em torno da unidade para ventilação adequada.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação da unidade não estão bloqueadas.
- Não coloque fontes quentes, como velas acesas sobre o aparelho.
- Não jogue as baterias no fogo, elas podem explodir. Respeite o meio ambiente ao descartar baterias usadas.
- As baterias não devem ser expostas a temperaturas excessivas, como luz solar, fogo ou fontes de calor similares.
- A tomada deve estar perto do equipamento e ser de fácil acesso.
- Um fenômeno elétrico eletrostático transitório e/ou rápido pode impedir o funcionamento adequado do dispositivo. Nesse caso, você deve reiniciar o dispositivo.



O símbolo do caixote do lixo com uma cruz no produto significa que o produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19 / CE.

Todos os produtos elétricos e eletrônicos, incluindo baterias, devem ser descartados separadamente de acordo com os regulamentos municipais de coleta de lixo, por meio de instalações de coleta designadas pelo governo ou por autoridades locais.

O descarte correto do seu dispositivo antigo ajudará a reduzir possíveis consequências negativas sobre a saúde humana e o meio ambiente.

DE ANWEISUNGEN

Loslegen

Halten Sie die **EIN- UND AUS**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Die blaue LED beginnt zu blinken, und eine Ansage meldet, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.

Halten Sie die **EIN- UND AUS**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Eine Ansage informiert Sie darüber, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist.

In Wasser verwenden

Dieser Lautsprecher entspricht dem IPX7-Standard. Dies bedeutet, dass es sicher in Wasser getaucht verwendet werden kann, wobei jedoch stets die folgenden Richtlinien zu beachten sind:

- Es kann nur in Süß- oder Salzwasser verwendet werden.
- Maximale Wassertiefe 1 Meter.
- Maximale Tauchzeit 30 Minuten.
- Wassertemperatur: 15°C - 35°C.

Hinweise:

Stellen Sie vor dem Eintauchen sicher, dass die wasserdichte Gummabdeckung vollständig geschlossen ist.

Versuchen Sie niemals, die wasserdichte Gummabdeckung zu öffnen, wenn diese offen oder in Wasser getaucht ist.

TWS

True Wireless Stereo (TWS)

Dieser Lautsprecher wird mit geliefert *Echtes Kabelloses Stereo (TWS)* function.

Mit dieser Funktion können Sie einen anderen *Bluetooth*-Lautsprecher BST-500 drahtlos verbinden, um die Leistung zu verdoppeln und eine Stereoanlage zu betreiben, die den linken und den rechten Kanal voneinander trennt.

Schalten Sie dazu die beiden *Bluetooth*-Lautsprecher des BST-500 ein und klicken Sie auf die Schaltfläche **WIEDERGABE, PAUSE / BEANTWORTEN VON ANRUFEN** an einem der beiden Lautsprecher. Nach ein paar Sekunden synchronisieren sie sich automatisch, dann blinkt die blaue LED-Anzeige an einem Lautsprecher und bleibt an dem anderen durchgehend an.

Verbinden Sie Ihr Smartphone über *Bluetooth* mit dem Hauptlautsprecher, indem Sie auf die Einstellungen Ihres Smartphones zugreifen und **AIWA BST-500** auswählen.

Von da an können Sie über *Bluetooth* streamen, und beide Geräte ertönen gleichzeitig.

Im *TWS*-Modus können Sie den Song ändern und die Lautstärke über einen der Lautsprecher ändern. Die gewählte Lautstärke ist für beide Lautsprecher gleich, dh wenn Sie die Lautstärke in einem der beiden erhöhen, erhöhen Sie gleichzeitig die Lautstärke beider Geräte.

Hinweis:

Diese Funktion ist nur im *Bluetooth*-Modus verfügbar.

HILFSMODUS

Hilfseingangsfunktionsmodus

- Schließen Sie das AUX-Kabel (im Lieferumfang enthalten) an die **AUX IN**-Buchse an. Die blaue LED-Anzeige blinkt langsam und zeigt an, dass der Lautsprecher in den Aux-In-Modus geschaltet wurde.
- Schließen Sie das andere Ende an Ihr externes Gerät an, um Musik abzuspielen.

Hinweis:

Musik und Lautstärke können von Ihrem Gerät gesteuert werden.

BLUETOOTH MODUS

Bluetooth-Kopplung

1. Schalten Sie das Gerät ein und die blaue LED beginnt automatisch zu blinken.

Dies bedeutet, dass der Lautsprecher bereits nach einem anderen zu koppelnden *Bluetooth*-Gerät sucht.

2. Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion Ihres *Smartphones* ein, suchen Sie nach den *Bluetooth*-Geräten und wählen Sie **AIWA BST-500**.

Geben Sie bei Bedarf den Code "0000" ein.

3. Wenn die Geräte erfolgreich gekoppelt wurden, leuchtet die blaue Leuchtanzeige weiter und eine sofortige Stimme benachrichtigt Sie, dass das *Bluetooth*-Gerät verbunden ist.

Nach erfolgreicher Kopplung wird das Gerät beim nächsten Mal automatisch verbunden.

Eingehende Anrufe

Wenn ein Anruf eingeht, während der *Bluetooth*-Funktionsmodus aktiviert ist, können Sie den Anruf mit dem eingebauten Mikrofon entgegennehmen.

Drücken Sie während des Klingelns kurz die Taste **WIEDERGABE, PAUSE / BEANTWORTEN VON ANRUFEN**, um den Anruf anzunehmen.

Drücken Sie während des Anrufs kurz die Taste **WIEDERGABE, PAUSE / BEANTWORTEN VON ANRUFEN**, um den Anruf zu beenden.